日時\_2017 / 11 / 11 / 土 10:00am - 18:00pm Date \_samedi 11 novembre 2017 10:00h - 18:00h

会場 \_ 京都工芸繊維大学松ヶ崎キャンパス西構内 1 号館 1 階 0111 教室 Lieu \_ Institut de Technologie de Kyoto, Campus ouest Matsugasaki, Bâtiment 1,1er étage, salle 0111

使用言語 \_ フランス語 / 日本語 Langues employées \_ français / japonais



Colloque international Picasso et l'art de l'humanité

主催 \_ 京都工芸繊維大学デザイン・建築学系造形史研究室 / 日仏美術学会 Organisateurs \_ Bureau d'histoire de l'art et de design de la section Design et Architecture de l'Institut de Technologie de Kyoto/Société franco-japonaise d'art et d'archéologie

助成 \_ 公益財団法人鹿島美術財団 / 公益財団法人ポーラ美術振興財団 Subvention \_ La fondation des arts de Kajima / Fondation d'art, Pola 後援 \_ 美術史学会 Patronage \_ La société japonaise d'histoire de l'art

Designed by Akari Iwamoto



ピカソの作品には、時代と地域の違いを問わず、古今東西にまたがっての 実に膨大なイメージの記憶が蓄積されている。こうした「人類の美術」へ の参照を問題にするとき、それが、「創造のための原点」であったとい う前提を共有しながら、「模倣」、「剽窃」、「借用」、「引用」といった様々 な言葉で語られてきた。フランスとイタリアから2名のピカソ研 究者をお迎えし、我が国で活躍するピカソ研究の第一人者 並びにピカソ研究に携わる美術史家を発表者に加え て、ピカソの「人類の美術」への参照の意味 を解明する。

司会進行\_吉田典子 (神戸大学教授) Président\_Noriko YOSHIDA (Université de Kobe)

10:00 - 10:10 来賓挨拶\_高階秀爾(東京大学名誉教授、大原美術館館長) Discours del l'hôte\_Shûji TAKASHINA (Professeur émérite ā l'Université de Tokyo,Président du Musée Ohara)

10:10 - 10:20 趣旨説明\_永井隆則(京都工芸繊維大学准教授) Présentation des objectifs\_Takanori NAGAi (Institut de Technologie de Kyoto)

10:20 - 11:00 基調報告\_大高保二郎(早稲田大学名誉教授) Conférence principale \_ Yasujiro OHTAKA (Professeur émérite de l' Université Waseda)

「ピカソと人類の美術一過去との対話・模倣と創造一」 Picasso et l'art de l'humanité-Entretien avec le passé · Copie et Création

11:05 - 12:25 招待講演 I \_ ロランス・マドリーヌ(フランス文化財主任学芸員) Conférence de l'invité \_ Laurence Madeline (Conservatrice en chef du patrimoine) 「ピカソとアングル」 Picasso et Ingres

12:25 - 13:30 昼休憩(Pause déjeuner)

13:30 - 14:50 招待講演 II \_ カテリナ・ザッピア(ペルージャ大学名誉教授) Conférence de l'invité \_ Caterina Zappia (Professeur émérite de l'Université de Péruse) 「ピカソとイタリア美術」 Picasso et l'art italien

# Participants I

14:55 - 15:35 松田健児(慶應義塾大学准教授)\_「ピカソとスペイン(美術) – ベラスケスを軸に」 Kenji MATSUDA (Université Keio) \_ Picasso et l'art espagnol -autour de Velázquez 永井隆則(京都工芸繊維大学准教授)\_「セザンヌに変身するピカソ」 Takanori NAGAÏ(Institut de Technologie de Kyoto) \_ Picasso se métamorphosant en Cézanne

15:35 - 15:45 小休憩 (Pause)

# Participants II

15:45 - 16:45 松井裕美(名古屋大学高等研究院(人文学研究科)YLC 特任助教)\_「第二次世界大戦後の ピカソの陶器制作と展示における「アナロジー」の思想―過去の継承と再解釈に関する一考 察」

Hiromi MATSUI (Université de Nagoya) \_ La réinterprétation du passé à travers la création et l'exposition des œuvres céramiques chez Pablo Picasso après la Seconde Guerre mondiale

大久保恭子(京都橘大学教授)\_「境界侵犯者としてのピカソのプリミティヴィスム―変奏 と独創―」

Kyoto OHKUBO(Université Tachibana Kyoto) \_ Primitivisme chez Picasso en tant que transgresseur de limites -Variations et Originalité

町田つかさ(和泉市久保惣記念美術館学芸員)\_「ピカソと日本 大戦を越えて、相互的受 容の様相」

Tsukasa MACHIDA(Kuboso, Musée d'art mémorial, Izumi) \_ Picasso et le Japon : leurs influences réciproques, au-delà de la guerre mondiale.

地下鉄 松ケ線駅

### 16:45 - 17:00

小休憩 (Pause)

17:00 - 18:00

全体討議 司会\_大髙保二郎 Débat présidé par Yasujiro OHTAKA

閉会挨拶 \_ 吉田典子(神戸大学教授)

Discours de clôture \_ Noriko YOSHIDA (Université de Kobe)

<u>問い合わせ先</u> 京都工芸繊維大学大学院デザイン・建築学系造形史研究室 t-nagai@kit.ac.jp

<u>アクセス</u> 交通案内\_地下鉄 (JR 京都駅から国際会館行、または 阪急烏丸駅下車、四条駅から国際会館行) 松ヶ崎駅下 車東へ徒歩 20 分

1号館1階 0111教室

京都工芸繊維大 西キャンパス 展地





登壇者紹介 Présentation des participants

#### 大高保二郎 Yasujiro OHTAKA マドリード大学哲・文学部大学院留学、早稲田大学大学院博

★課程満期退学。専門はスペイン美術史、バロック美術。跡見 学園女子大学、上智大学、早稲田大学各教授を歴任。著書に 『ベラスケス』(中央公論社、1978)、ピカソ美術館4『戦争と 平和』(集英社)、ピカソ展監修・論文執筆(1995、2002、03、 04)、訳書にパラウ・イ・ファブレ『不滅のピカソ (Picasso vivent)』(共訳、平凡社、1983)など多数。

# ロランス・マドリーヌ Laurence Madeline

エコール・デュ・ルーヴル (École du Louvre, Diplôme de muséologie)、パリ第 4 大学 (Université Paris IV、修 士号、DEA)、国立文化財研究所 (Diplôme de l'Institut National du Patrimoine)。専門は、19 世紀後半のフランス 美術史、ピカソの芸術。著書に、*Les correspondances de Gertrude Stein et Picasso* (Gallimard, 2005) など多数。 展覧会企画に、« Picasso. 1932 » (Paris, musée Picasso, automne,2017) など多数。

### カテリナ・ザッピア Caterina Zappia



Ph.D.(メッシーナ大学、シチリア)、ペルージャ大学で近現代 美術史を教授。専門は、ドニやピカソとイタリヤとの関係、伊 仏交流史。著書に、*Maurice Denis e l'Italia: journal, carteggi, carnets* (Università degli studi di Perugia, 2001) な ど 多 数。展覧会企画に、Fascinante Italie de Manet à Picasso (1853-1917), Musée des Beaux-Arts de Nantes (2010) など多数。



### 松田健児 Kenji MATSUDA

上智大学外国語学部卒、マドリー・コンプルテンセ大学博 士課程単位取得退学。専門は、ピカソを中心とするスペイ ン美術。著書に、『もっと知りたいピカソ 生涯と作品』(東 京美術、2006)、論文に、「バルセロナにおけるピカソ作品 の流通と蒐集ーふたつの個人コレクションと「美術展」」(『西 洋近代の都市と芸術 9 バルセロナ』(竹林舎、2017)など。

### 松井裕美 Hiromi MATSUI

東京大学人文社会系研究科(美術史学)を修了後、パリ西 大学ナンテール・デファンス校にて修士号(Master 2)及 び博士号(Doctorat)を取得。名古屋大学文学研究科特任 講師を経て現職に至る。共編著にConstruction et définition du corps (2015)。共訳にジョルジュ・ディディ = ユベルマン『受苦の時間の再モンタージュ』(2017)など。

### 大久保恭子 Kyoko OHKUBO

大阪大学大学院文学研究科博士後期課程修了。博士(文学)。 専門はフランス近現代美術史。著書に『〈プリミティヴィス ム〉と〈プリミティヴィズム〉一文化の境界をめぐるダイナミ ズム』(三元社、2009)、『アンリ・マティス『ジャズ』再考一芸 術的書物における切り紙絵と文字のインタラクション』(三 元社、2016)など多数。第8回木村重信民族藝術学会賞受賞 (2011)。

### 町田つかさ Tsukasa MACHIDA

早稲田大学大学院文学研究科博士後期課程単位取得満期退 学。早稲田大学會津八一記念博物館助手(学芸員)を経て、 2013年より現職。専門はパブロ・ピカソ、特に第二次世界大 戦以降の制作とその受容について。第21回鹿島美術財団賞 受賞(2014)。

### 永井隆則 Takanori NAGAÏ

DEA(プロヴァンス大学)、博士(文学)(京都大学)、京都大学 大学院文学研究科博士課程中退。専門はフランス近代美術 史、デザイン史。京都国立近代美術館主任研究官を経て現職。 著書に『モダン・アート論再考』(思文閣出版、2004)、『セザ ンヌ受容の研究』(中央公論美術出版、2007)、『もっと知りた いセザンヌ 生涯と作品』(東京美術、2012)など。